

A VACINAÇÃO CONTRA INFLUENZA TERÁ AUXÍLIO DE CUSTO

Com a proximidade das estações propensas ao contágio de influenza e com a finalidade de reduzir a carga do contágio viral, a vacinação contra a influenza terá um auxílio de custo, para evitar uma epidemia simultânea com o novo Coronavírus.

Público-alvo:

Pessoas que na data da vacinação **tenham o endereço registrado em Konan-shi, e com a idade acima dos 6 meses.**

Detalhes do auxílio

	Público-alvo (a idade se refere à idade na data da vacinação)	Valor do auxílio
VACINA GRATUITA	① Pessoas com a idade acima de 65 anos	Valor total
	② Pessoas com a idade acima de 60 anos até o dia antes de completar 65 anos, com alguma deficiência das funções cardíaca, renal ou respiratória, com grau de limitações severas que afetam as atividades diárias ou, portadores do Vírus da Imunodeficiência Humana (HIV) com o grau de deficiência do sistema imunológico debilitado a ponto de tornar impossível realizar a maioria das atividades diárias.	
VACINA PAGA	③ Mulheres grávidas	Valor total (máximo de 5,137 円)
	④ Crianças com a idade acima de 6 meses, e que nasceram depois de 2 de abril 2005 (até concluir a escolaridade obrigatória)	
	⑤ Pessoas que nasceram antes de 1º de abril de 2005, com a idade de 65 anos incompletos (até o dia antes de completar 65 anos)	1,000 円

O número de auxílio é somente 1 vez por pessoa. (No entanto, para as crianças com a idade a partir dos 6 meses até os 13 anos incompletos são 2 vezes).

Basta que não tenha completado 13 anos no dia da primeira vacinação. Assim, mesmo com 13 anos completos na segunda vacinação também terá direito ao auxílio.

Para quem corresponde ao item ⑤, pague na recepção da instituição médica o valor já com desconto de 1.000 ienes.

Período da vacinação para receber o auxílio

Público-alvo e 1º de outubro de 2020 (qui) até 28 de dezembro de 2020 (seg)

Público-alvo , e 1º de outubro de 2020 (qui) até 31 de janeiro de 2021 (dom)

Procedimento para receber o auxílio

Por favor, vacine dentro do período determinado na instituição médica listada no verso.

A maneira de cada instituição médica de trabalhar varia muito, o público-alvo, período de vacinação, a necessidade de reservar horário ou não, etc, depende de cada clínica ou hospital. Por isso entre em contato diretamente com a instituição médica.

Público-alvo ①	Não é necessário fazer inscrição no Centro de Saúde (Hoken Center). Porém, se desejar vacinar em uma instituição médica que não consta na lista do verso, entre em contato conosco com antecedência.
O que levar:	<input checked="" type="checkbox"/> Cartão de seguro saúde, ou outro documento com nome, data de nascimento e endereço <input checked="" type="checkbox"/> Questionário de Influenza para idosos (disponíveis nas instituições médicas, Prefeitura em Kosei e Ishibe, Centro de Saúde, etc).
Público-alvo ②	É necessário fazer inscrição no Centro de Saúde (Hoken Center).
O que levar:	<input checked="" type="checkbox"/> Cartão de seguro saúde, ou outro documento com nome, data de nascimento e endereço <input checked="" type="checkbox"/> Questionário de Influenza para idosos (disponíveis nas instituições médicas, Prefeitura em Kosei e Ishibe, Centro de Saúde, etc). <input checked="" type="checkbox"/> Documento entregue após a inscrição
Público-alvo ③, ④ e ⑤	Não é necessário fazer inscrição no Centro de Saúde (Hoken Center), porém deverá preencher o “Formulário de Solicitação de Auxílio de Custo da Vacinação contra Influenza da Prefeitura de Konan - Procuração referente à nomeação para recebimento” e entregar para a instituição médica no dia da vacinação.
O que levar:	<input checked="" type="checkbox"/> Cartão de seguro saúde, ou outro documento com nome, data de nascimento e endereço <input checked="" type="checkbox"/> Formulário de Solicitação de Auxílio de Custo da Vacinação contra Influenza da Prefeitura de Konan – Procuração referente à nomeação para recebimento (disponíveis nas instituições médicas, Prefeitura em Kosei e Ishibe, Centro de Saúde, etc) Caderneta de saúde materno-infantil (boshi techou, somente as grávidas ③)
No caso de vacinar em uma instituição médica diferente da qual está listada no verso, pague o valor total e solicite depois o reembolso no Centro de Saúde (Hoken Center) trazendo o recibo, carimbo (inkan) e dados da conta bancária. Para maiores detalhes, consulte a Homepage ou entre em contato.	

LISTA DAS INSTITUIÇÕES MÉDICAS

Os números do ① ao ⑤ se referem aos números do público-alvo conforme descritos no verso

Instituições Médicas	Bairro	Telefones	Quem corresponde				Observações
			Público-alvo ① e ②	Mulheres Grávidas ③	6 meses até 3º ano do chūgakkō ④	1º ano koukō até 65 anos incompletos ⑤	
Ishibe Shinryujō	Ishibe Higashi	77-4100					
Ogawa Shinryujō	Ishibe Higashi	77-8082					: somente acima de 1 ano de idade
Sano iin	Ishibe Chuō	77-8280					Δ : somente acima de 3 anos de idade
Nomura Shounika	Ishibe Chuō	77-8228					somente crianças com histórico de consulta na clínica
Nomura Sanfujinka	Kōjibukuro	72-6633					
Fujitaiin	Kōjibukuro	72-8777					Δ : somente acima de 3 anos de idade
Kosei Chuō Clinic	Chuō	71-3150					Δ : somente a partir do chūgakkō
Tani Jibiinkouka Clinic	Hiramatsu	60-6301					
Fukano Naikaiin	Hiramatsu	72-9595					Δ : somente acima de 10 anos de idade
Kosei Ekimae Shinryujō	Hari	71-3222					
Natsumi Shinryujō	Natsumi	72-0015					
Mikumo Clinic	Mikumo	71-3220					Δ : somente a partir do chūgakkō
Iwane Shinryujō	Iwane	72-0039					
Nagomi Naika Clinic	Iwane	69-6753					Δ : somente a partir do chūgakkō
Arakawa Clinic	Umekage-cho	75-1477					Δ : somente acima de 13 anos de idade
Mito Shinryujō	Nishi Mine-cho	75-0180					
Shimoda Clinic	Shimoda	75-8688					Δ : somente acima de 13 anos de idade
Aramaki Naika Clinic	Bodaiji Higashi	60-1306					Δ : somente acima de 13 anos de idade
Hoshiyama Naikaiin	Bodaiji Nishi	74-8618					somente para quem já se consultou na clínica
Ikuta Byōin	Bodaiji	74-8577					
Bodaiji Shinryujō	Bodaiji	74-1121					
Kōritsu Kōka Byōin	Kōka-shi	62-0234					

A maneira de cada instituição médica de trabalhar varia muito, o público-alvo, período de vacinação, a necessidade de reservar horário ou não, etc, depende de cada clínica ou hospital. Por isso entre em contato diretamente com a instituição médica.

PEDIMOS A COOPERAÇÃO DURANTE A ÉPOCA DA VACINAÇÃO DA INFLUENZA

Para as pessoas com mais de 65 anos que desejam vacinar, vacinem o mais rápido possível após 1º de outubro.

Inclui pessoas com idade acima de 60 e menos de 65 anos, com alguma deficiência das funções cardíaca, renal ou respiratória, ou portadores do Vírus da Imunodeficiência Humana (HIV).

Solicitamos gentilmente a colaboração aos demais, que vacinem depois do dia 26 de outubro.

Principalmente devem vacinar o mais rápido possível os profissionais da área médica, pessoas com doenças crônicas, mulheres grávidas, crianças com a idade acima dos 6 meses até o segundo ano do ensino fundamental (shōgakkō).

Mesmo que vacinar antes de 26 de outubro terá direito ao subsídio.

Este ano, está planejado o fornecimento de quantidade máxima de vacina dos últimos 5 anos (para cerca de 63 milhões de pessoas), mas pedimos sua cooperação para garantir que chegue primeiro para as pessoas que mais precisam.